FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 163
Enu. 22

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 163 Joliette — S. District No. 13 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 9 — {in / dans} La paroisse de St Paul — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 15

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Jos Renaud — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," dans une "scierie," dans une "fonderie," dans une "pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires mentionnés, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or illness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in ordinary year. / Coût de l'assurance ordinaire par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons enrolled at Colleges, Convents or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes entrées au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Specify age. / Infirmes auquel l'indi
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
110	121	Fraud Omer	St Paul	M	fils	C	Août	1902	9	Can			Française	Canadienne	Catholique		rien																					
		" Ignace	St Paul	M	fils	C	Août	1903	8	"			"	"	"		rien																					
		" Conrad	St Paul	M	fils	C	Juin	1904	6	"			"	"	"		rien																					
		" Oscar	St Paul	M	fils	C	Mars	1906	5	"			"	"	"		rien																					
		Antoinette	St Paul	F	fille	C	Mars	1908	2	"			"	"	"		rien																					
		" Flora	St Paul	F	fille	C	Fév	1910	1	"			"	"	"		rien																					
111	122	Gendreau Edouard	St Paul	M	Chef	C	Fév	1861	50	Can			Française	Canadienne	Catholique		Journalier	0	0	00	non	non	Oui	Sur la ferme	40		60		250					Can	Can	Fr			
112	123	Lapointe Hyacinthe	St Paul	M	Chef	M	Mai	1864	47	"			"	"	"		Cult	0	0	00	non	Mais	Oui											non	non	Fr			
		" Ozeas	St Paul	M	Epouse	M	Avril	1864	47	"			"	"	"		rien																	Can	Can	Fr			
		" Isabelle	St Paul	M	fille	C	Mars	1889	22	"			"	"	"		rien																	Can	Can	Fr			
		" Ursule	St Paul	M	Fils	C	Juin	1890	20	"			"	"	"		Journalier	0	0	00	non	non	Oui											Can	Can	Fr			
		" Emma	St Paul	F	fille	C	Fév	1893	18	"			"	"	"		rien																	Can	Can	Fr			
		" Léopold	St Paul	M	fils	C	Janv	1896	15	"			"	"	"		rien																	Can	Can	Fr			
		Adrien	St Paul	M	fils	C	Sept	1898	12	"			"	"	"		rien																	Can	Can	Fr			
113	124	Lapointe Albert	St Paul	M	Chef	M	Juillet	1878	32	"			"	"	"		Cult	0	0	00	non	non	Oui											Can	Can	Fr			
		" Rosanna	St Paul	F	Epouse	M	Oct	1884	26	"			"	"	"		Aucun																	Can	Can	Fr			
		" Gérard	St Paul	M	fils	C	Mars	1905	6	"			"	"	"		rien																	10	Can	Can	Fr			
		" Lucie	St Paul	F	fille	C	Juin	1906	4	"			"	"	"		rien																					
		" Paul	St Paul	M	fils	C	Juin	1908	3	"			"	"	"		rien																					
		" Lise	St Paul	M	fils	C	Déc	1909	1	"			"	"	"		rien																					
114	125	Decosse Clément	St Paul	M	Chef	V	Mars	1868	43	"			"	"	"		Cult	0	0	00	non	non	Oui											Can	Can	Fr			
		" Alcide	St Paul	M	fils	C	Avril	1891	21	"			"	"	"		Cult	0	0	00	non	Mais	Oui											Can	Can	Fr			
		" Pierre	St Paul	M	fils	C	Avril	1891	20	"			"	"	"		Cult	0	9	00	non	non	Oui	sur la ferme	36		60		240					Can	Can	Fr			
		" Lionel	St Paul	M	fils	C	Août	1893	17	"			"	"	"		Cult	0	9	00	non	non	Oui	sur la ferme	30		60		200					Can	Can	Fr			
115	126	Forget Isaï	St Paul	M	Chef	M	Mars	1858	53	"			"	"	"		Cult	0	0	00	non	non	Oui											non	non	Fr			
		" Caroline	St Paul	F	Epouse	M	Août	1860	50	"			"	"	"		Aucun																	Can	Can	Fr			
		" Marie	St Paul	F	fille	C	Fév	1887	24	"			"	"	"		Aucun																	Can	Can	Fr			
		" Arthur	St Paul	M	fils	M	Avril	1889	76	"			"	"	"		Cult	0	0	00	non	Mais	Oui											Can	Can	Fr			
		" Florentine	St Paul	F	Epouse	M	Mai	1889	24	"			"	"	"		Aucun																	Can	Can	Fr			
		" Alberte	St Paul	F	petite fille	C	Oct	1909	2	"			"	"	"		rien																					
		" Alice	St Paul	F	petite fille	C	Juin	1910	11/12	"			"	"	"		rien																					
116	126	Laurin Thomas	St Paul	M	Chef	M	Juin	1874	36	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	00	non	Mais	Oui	Cultivateur	52		12		480					Can	Can	Fr			
		" Alma	St Paul	F	Epouse	M	Juin	1881	30	"			"	"	"		Aucun																	Can	Can	Fr			
117	127	Thuot Joseph	St Paul	M	Chef	M	Août	1883	27	"			"	"	"		Cultivateur	0	9	00	non	Mais	Oui	Cultivateur	52		60		327					Can	Can	Fr			
		" Amadia Ange	St Paul	F	Epouse	M	Avril	1882	17	"			"	"	"		Aucun																	Can	Can	Fr			
		" Jeanne	St Paul	F	fille	C	Sept	1910	8/12	"			"	"	"		rien																					
118	128	Paquette Aimé	St Paul	M	Chef	M	Mai	1865	46	"			"	"	"		Cult	0	0	00	non	non	Oui											Can	Can	Fr			
		" Edwina	St Paul	F	Epouse	M	Août	1881	37	"			"	"	"		Aucun																	Can	Can	Fr			
		" Joseph	St Paul	M	fils	C	Mars	1901	20	"			"	"	"		Cultivateur																	10	Can	Can	Fr		200
		" Marie	St Paul	F	fille	C	Mai	1894	16	"			"	"	"		Aucun																	10	Can	Can	Fr		
		" Hélène	St Paul	F	fille	C	Mai	1896	14	"			"	"	"		Aucun																	5	Can	Can	Fr		
		" Joséphine	St Paul	F	fille	C	Juin	1898	12	"			"	"	"																			10	Can	Can	Fr		
		" Jules	St Paul	M	fils	C	Mars	1904	7	"			"	"	"																			16	Can	Can	Fr		
		" Emma	St Paul	F	fille	C	Fév	1906	5	"			"	"	"																			9	Can	Can	Fr		
		" Florence	St Paul	F	fille	C	Mars	1908	3	"			"	"	"																							
		" Paul	St Paul	M	fils	C	Août	1910	10/12	"			"	"	"																							
119	129	Fafard Joseph	St Paul	M	Chef	M	Mars	1864	47	"			"	"	"		Cultivateur	0	0	00	non	non	Oui										1000	1000	66					
		" Hortense	St Paul	F	Epouse	M	Avril	1867	44	"			"	"	"		Aucun																					
		" Adélaï	St Paul	M	fils	C	Oct	1891	19	"			"	"	"		Cultivateur	0	9		Oui										100	9	4 50					
		" Marie Ange	St Paul	F	fille	C	Déc	1894	16	"			"	"	"		rien														100	10	4 50	100				